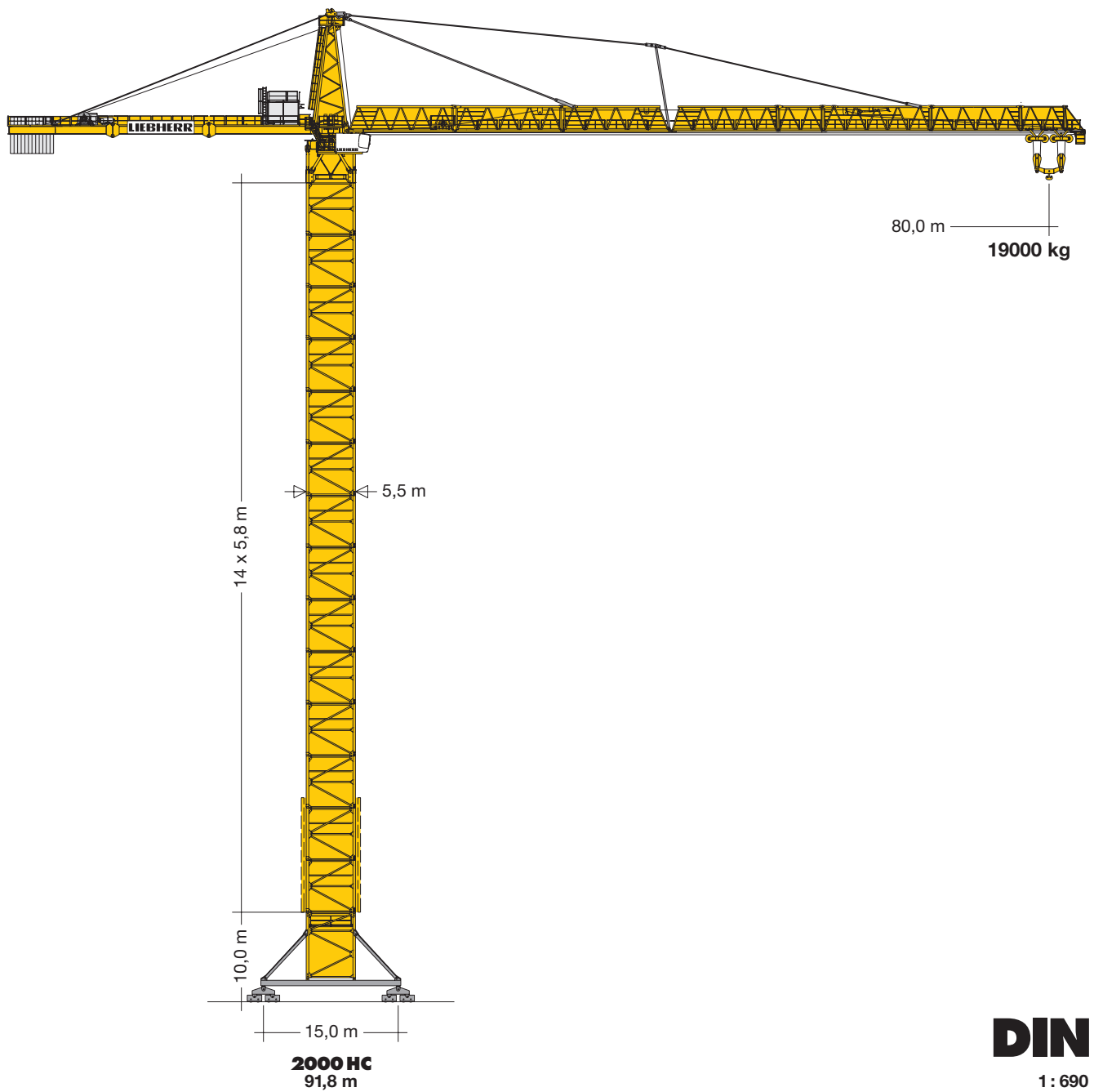
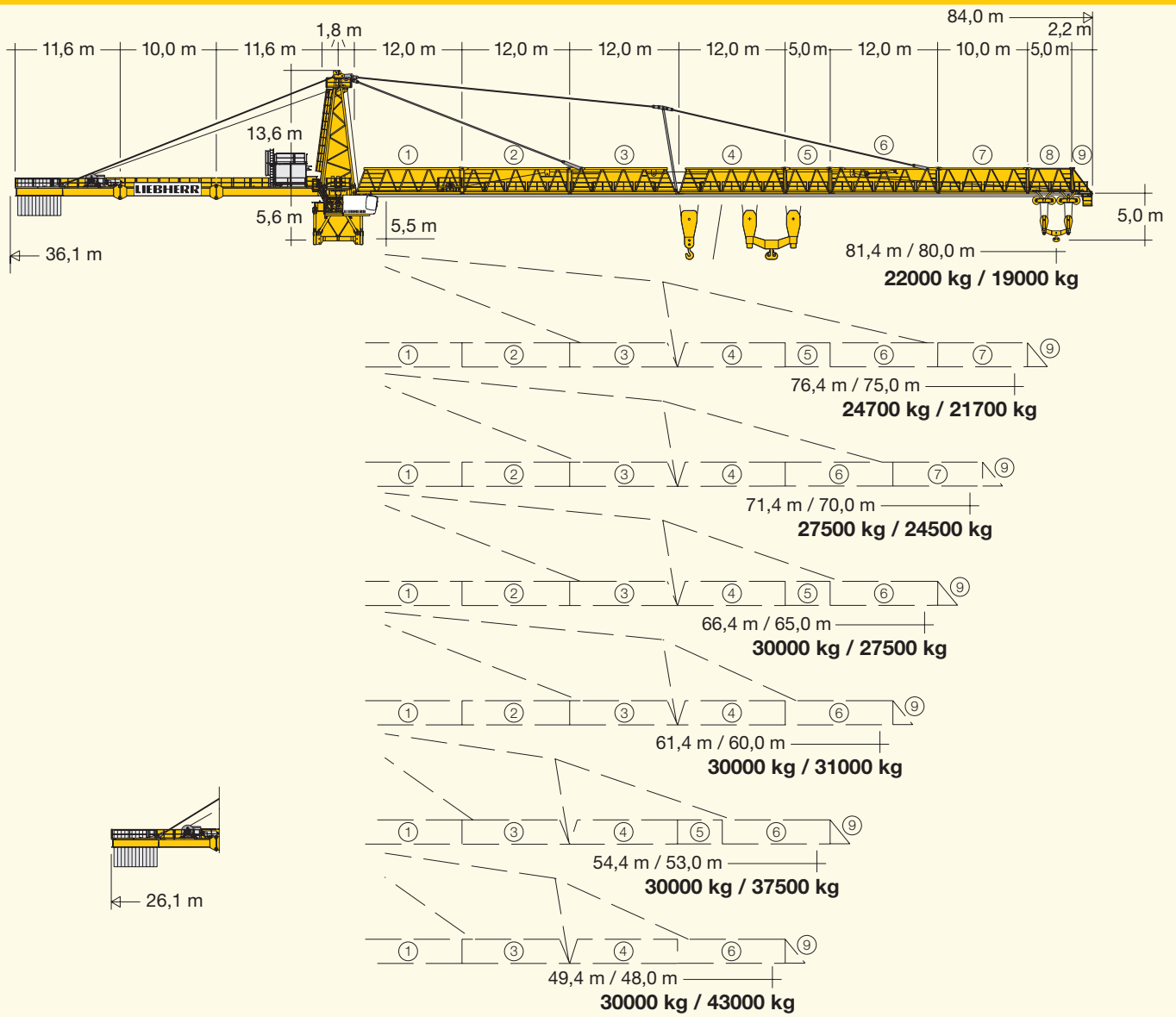


# Turmdrehkran 2000 HC 60

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre  
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран



# LIEBHERR



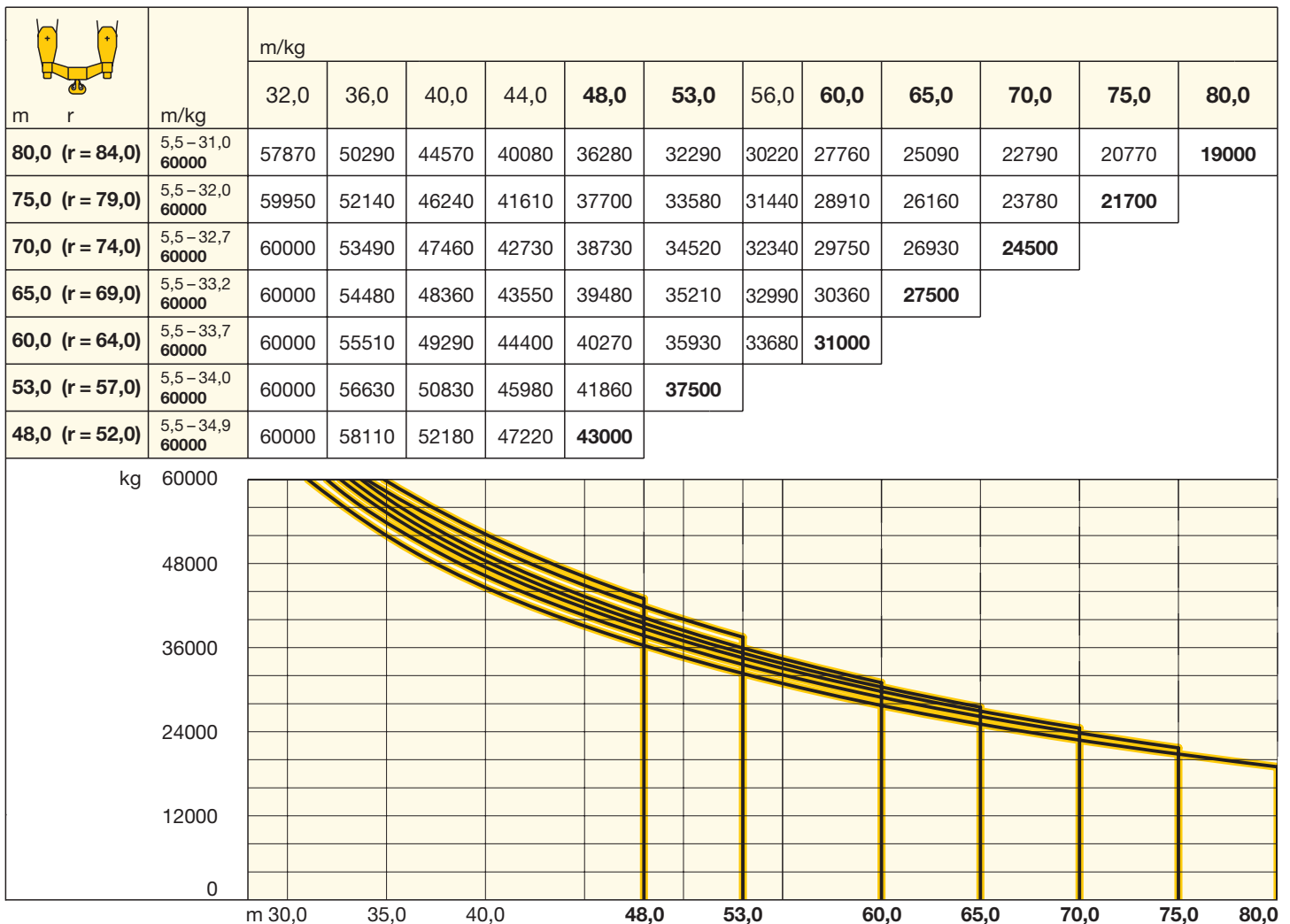
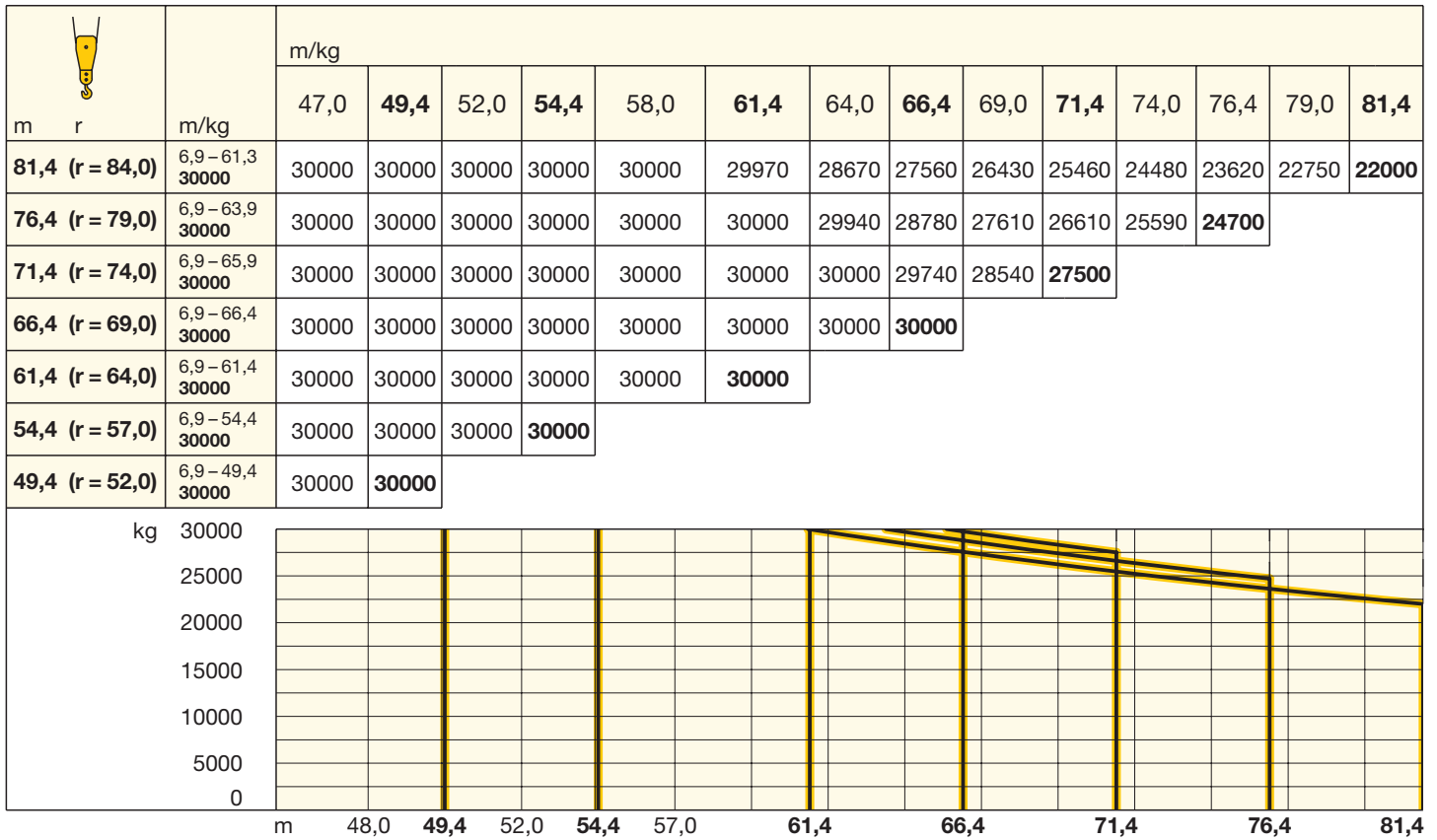
## Hubhöhe

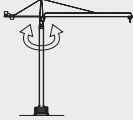
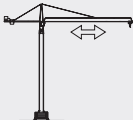
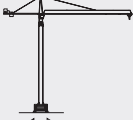

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento  
 Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема


2000 HC		
15	88,3*	-
14	82,5	91,8*
13	76,7	86,0
12	70,9	80,2
11	65,1	74,4
10	59,3	68,6
9	53,5	62,8
8	47,7	57,0
7	41,9	51,2
6	36,1	45,4
5	30,3	39,6
4	24,5	33,8
3	18,7	28,0
2	12,9	22,2
1	7,1	16,4
	m	m

# Ausladung und Tragfähigkeit


Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata  
Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность



	U/min 0,6 sl./min tr./min	4 x 15,0 kW FU
	0 ↔ 100,0 m/min	37,0 kW FU
	25,0 m/min	4 x 22,0 kW FU
	<b>kVA</b>	110 kW FU 237,0



110 kW FU  
WIW 300 VZ 421

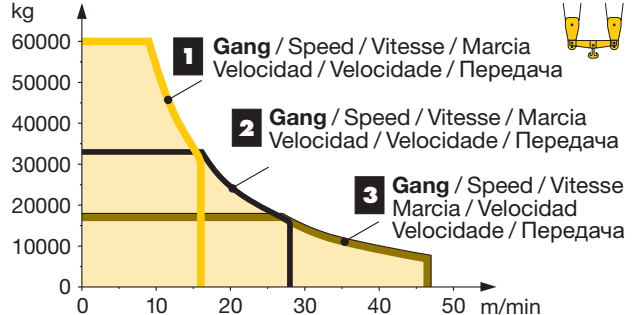


226,0 m / 113,0 m

↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu  
regl. progressiva / sin escalones /  
sem degraus / Бесступенчатый

	kg	m/min	kg	m/min
<b>1</b>	30000 0 ↔ 18		60000 0 ↔ 9	
	13500 0 ↔ 33		27000 0 ↔ 16	
<b>2</b>	16500 0 ↔ 32		33000 0 ↔ 16	
	7000 0 ↔ 56		14000 0 ↔ 28	
<b>3</b>	9000 0 ↔ 53		18000 0 ↔ 27	
	2800 0 ↔ 94		6500 0 ↔ 47	

5 Lagen  
Layers  
Couches  
Strati  
Camadas  
Capas  
Слоёв



**1 Gang / Speed / Vitesse / Marcia**  
Velocidad / Velocidade / Передача

**2 Gang / Speed / Vitesse / Marcia**  
Velocidad / Velocidade / Передача

**3 Gang / Speed / Vitesse / Marcia**  
Marcia / Velocidad  
Velocidade / Передача

**Konstruktionsänderungen vorbehalten!** / Subject to alterations!  
Sous réserves de modifications! / Si fa riserva di modifiche!  
¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construo!  
Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

**Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.** / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

120 P – 5600 H1 B3 DIN 15018 • BGL C.0.10.2000 • 01.09 / 7

























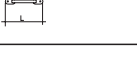



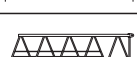









Printed in Germany.

# Turmdrehkran 2000 HC 60

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre / Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

## Kolli-Liste Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli Lista de contenido / Lista de embalagem / Упаковочный лист

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesì di montaggio: vedere manuale d'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso. / Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

<b>Kranoberteil</b>		<b>Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана</b>	<b>L (m)</b>	<b>B (m)</b>	<b>H (m)</b>	<b>kg*</b>		
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Поз. 1	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во 1	<b>Kabine mit Podest / Cabin with platform</b> Cabine avec plateforme / Cabina con pedana Cabina con plataforma / Cabina com plataforma Кабина с площадкой			7,30	2,20	3,50	3880
2	2	<b>Drehwerks-Podest / Slewing gear platform / Plate-forme des méc. d'orientation / Piattaforma del gruppo di rotazione</b> Soporte del motor de giro / Suporte do motor de giração Площадка для поворотного механизма			5,00	1,40	1,65	1050
3	1	<b>Treppe / Stairs / Escalier / Scala</b> Escalera / Escada / Лестница			4,00	0,75	1,40	250
4	1	<b>Schalhaus komplett / Switchgear cabinet cpl. / Armoire électrique cpl. / Sala quadri completa / Armario eléctrico completo</b> Armário elétrico completo / Шкаф управления			4,10	2,05	2,55	3500
5	1	<b>Drehbühne komplett / Slewing platform cpl. / Plateforme tournante cpl. / Piattaforma girevole compl. / Plataforma giratória compl.</b> Conjunto plataforma de giro / Поворотная платформа в сборе			4,80	4,80	3,00	50000
6	2	<b>Längstraverse / Longitudinal beam / Longeron</b> Traversa longitudinal / Traviesa longitudinal Travessa longitudinal / Продольная траверса			6,35	1,20	2,15	6200
7	1	<b>Quertraverse / Crossmember / Traverse</b> Traversa obliqua / Traviesa transversal Travessa transversal / Поперечная траверса			4,60	0,50	0,85	1600
8	1	<b>Quertraverse / Crossmember / Traverse</b> Traversa obliqua / Traviesa transversal Travessa transversal / Поперечная траверса			4,60	0,40	1,00	1400
9	1	<b>Träger für Kugeldrehkranzauflage / Crossmember for slewing ring support / Appui du pivot / Supporto ralla / Soporte asiento de pista / Suporte anel de giração / Опора для рамы шарикового поворотного круга</b>			5,35	0,30	0,30	600
10	1	<b>Diagonale für Kugeldrehkranzauflage / Crossmember for slewing ring support / Traverse du pivot / Supporto ralla trasversale / Soporte principal asiento de pista / Suporte principal anel de giração</b> Диагональ для рамы шарикового поворотного круга			3,55	0,25	0,90	300
	3	<b>Diagonale für Kugeldrehkranzauflage / Crossmember for slewing ring support / Traverse du pivot / Supporto ralla trasversale / Soporte principal asiento de pista / Suporte principal anel de giração</b> Диагональ для рамы шарикового поворотного круга			2,95	0,25	0,30	180
11	8	<b>Abstützholm / Supporting piece</b> Pièce de support / Longheroni di stabilizzazione Pieza soporte / Peça de suporte / Опорная балка			3,72	0,43	0,42	750
12	1	<b>Turmsspitze / Tower head section</b> Porte-flèche / Testa porta-braccio Cabeza de torre / Cabeça de arpaio de lança Оголовок башни			13,25	3,89	2,71	13000
13	1	<b>Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section</b> Pied de flèche / Sezione articolata braccio Pluma tramo primero / Base articulada de lança Корневая секция стрелы			12,40	2,75	3,40	11500
14	7	<b>Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section</b> Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança Промежуточная секция стрелы			12,35 12,30 12,30 5,35 12,35 10,30 5,30	2,75 2,75 2,75 2,75 2,75 2,75 2,75	3,05 3,05 3,05 3,00 3,05 3,00 2,90	⊙7150 ⊙8050 ⊙5500 ⊙2400 ⊙6000 ⊙3500 ⊙1500
15	1	<b>Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma</b> Cabeça de lança / Концевая секция стрелы			2,40	2,75	3,20	1300
16	1	<b>Podest (Auslegerkopfstück) / Platform (Jib head section)</b> Plate-forme (Pointe de flèche) / Piattaforma (Punta braccio) Plataforma (Tramo punta de pluma) / Plataforma (Cabeça de lança) / Площадка (концевая секция стрелы)			1,60	1,40	1,60	160
17	1	<b>Ausleger-Abspannbock / Jib gantry / Chevalet de haubange de flèche / Tirante braccio / Caballete de pluma / Cavalete de lança / Опора расчала стрелы</b>			9,64	2,10	0,35	1800
18	1	<b>Ausleger-Abspannung / Jib suspension / Haubanage de flèche / Tirante braccio / Sujeción de pluma</b> Fixação da lança / Расчал стрелы			5,20	1,00	1,00	11800

# LIEBHERR

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Pos.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во					L (m)	B (m)	H (m)	kg*
19	1	<b>Laufkatze 1</b> / Trolley 1 / Chariot 1 / Carrello 1 Carrito 1 / Carrinho 1 / Грузовая тележка 1				2,60	3,20	1,80	1500
20	1	<b>Laufkatze 2</b> / Trolley 2 / Chariot 2 / Carrello 2 Carrito 2 / Carrinho 2 / Грузовая тележка 2				2,60	3,30	1,80	1600
21	1	<b>Gegenausleger-Anlenkstück</b> / Counter-jib heel section Pied de contre-flèche / Settore articolato di controbraccio Tramo primero-contrapluma / Base articulada da contra-lança Корневая секция консоли противовеса				12,00	2,85	1,80	12150
22	1	<b>Gegenausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate counter-jib section Élément interm. de contre-flèche / Spezzone di controbraccio Tramo intermedio de contrapluma / Peça suplementar da contra-lança / Промежуточная секция консоли противовеса				10,40	2,85	1,80	10600
23	1	<b>Gegenausleger-Kopfstück</b> / Counterjib head / Pointe de contreflèche / Testa di controbraccio / Tramo punta de contrapluma Cabeça de contralança / Концевая секция консоли противовеса				11,80	3,00	1,90	14050
24	1	<b>Hubwerkseinheit mit Rahmen 110 kW</b> / Hoist gear with frame Mécanisme de levage avec cadre / Unità di sollevamento con telaio Mecanismo de elevación con bastidor / Mecanismo de elevação com chassis / Блок грузовой лебедки с рамой 110 кВт				3,15	2,85	1,50	8000
25	1	<b>Gegenausleger-Abspannung</b> / Counter-jib suspension / Haubanage de contre-flèche / Tirante controfreccia / Sujeción contrapluma Fixação contra-lança / Расчал консоли противовеса				5,50	1,00	0,80	6200
26	1	<b>Lasthaken</b> / Load hook Crochet de levage / Gancho Gancho / Gancho / Грузовой крюк				4,50	1,60	0,60	4750

## Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня

27	15	<b>Turmstück</b> / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo Torre / Torre / Башенная секция				① 6,56 ② 5,32	1,10 1,05	1,90 1,30	8800 4800 (13600)
----	----	---	--	--	--	------------------	--------------	--------------	-------------------------

## Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescopage Attrezzatura per allungamento della gru / Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edificio / Обойма наращивания

28	4	<b>Führungsstück</b> / Guide section Cage télescopique / Gabbia di sopraelevazione Torre de montaje / Peça de guia / Направляющая секция				12,76	3,00	3,10	5525
29	1	<b>Klettertraverse</b> / Climbing cross member / Traverse de télescopage / Traversa di telescopaggio / Traviesa de trepado Travessa de elevação / Траверса обоймы наращивания				5,07	1,20	0,32	3645
30	1	<b>Kletterhydraulik</b> / Hydraulic climbing system / Installation hydraulique de télescopage / Telescopaggio idraulico / Sistema hidráulico de trepado Sistema hidráulico de elevação / Гидравлика механизма наращивания				2,77	1,60	0,75	3200

## Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама

31	4	<b>Fahrschemel mit Antrieb</b> / Rail bogie with drive / Bogie moteur Telaio con gruppo propulsore / Caja rodillo motriz / Quadro sem grupo de propulsão / Подрамник с приводом				2,20	1,10	1,10	2200
32	4	<b>Fahrschemel ohne Antrieb</b> / Rail bogie without drive / Bogie fou Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido / Quadro com grupo de propulsão / Подрамник без привода				1,90	0,60	1,10	1700
33	4	<b>Schwinge</b> / Equalizer / Balancier / Braccio oscillante Balancín / Balanceiro / Корпус поворотной опоры				2,65	0,70	0,72	1500
34	4	<b>Schwingen-Hauptlager</b> / Gudgeon / Logement principal du balancier / Cuscinetto principale oscillante / Cojinete oscilante / Rolamento oscilante / Основная поворотная опора				1,55	0,84	0,64	1250
35	4	<b>Tragholm</b> / Support arm / Longeron / Longherone Braço suporte / Travessa / Несущая балка				10,75	1,50	1,45	5750
36	4	<b>Randträger</b> / Border support / Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo / Стяжная балка				13,70	0,40	0,30	1075
37	1	<b>Mittelstück</b> / Strut / Entretoise / Elemento intermedio Pieza intermedia / Peça intermédia / Промежуточный элемент				4,25	0,14	0,60	300
38	1	<b>Unterwagen-Turmstück</b> / Undercarriage tower section Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis / Опорная башенная секция				① 8,00 ② 5,00	2,00 2,00	2,00 1,50	12500 12500
39	4	<b>Stützholm</b> / Support strut / Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio / Опорный подкос				8,52	0,55	0,60	2200
40	4	<b>Fundamentanker</b> / Foundation anchors / Pieds de scellement Tirafondi / Anclajes / Fixações / Фундаментный анкер				2,56	0,52	0,52	850
41	2	<b>Kiste mit Kleinteilen, Seilen</b> / Crate with small parts, ropes Caisse contenant des accessoires, câbles / Cassa con minuteria, funi / Caja con piezas pequeñas, cables / Caixa com peças pequenas, cabos / Ящик с мелкими деталями, с канатами				2,50	1,10	1,10	10000

\* Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

**Konstruktionsänderungen vorbehalten!** / Subject to alterations!  
Sous réserves de modifications! / Si fa riserva di modifiche!  
¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construo!  
Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

**Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.** / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

120 P – 5600 H1 B3 DIN 15018 • BGL C.0.10.2000 • 01.09 / 7

Printed in Germany.